

Association Nationale des Collectionneurs
de
Machines à Écrire
et de
Machines à calculer

Les tables arithmétiques ordinaires

Des tables, pourquoi ?

- Gestion des richesses
- Magie
- Religion
- Travaux scientifiques
- Art de l'ingénieur
- Éducation



A 36 Sols 6 Deniers la chose.			
2 valent	3 L 13 f	38 valent	69 L 7 f
3 valent	5 L 9 f 6	39 valent	71 L 3 f 6
4 valent	7 L 6 f	40 valent	73 L
5 valent	9 L 2 f 6	50 valent	91 L 5 f
6 valent	10 L 19 f	60 valent	109 L 10 f
7 valent	12 L 15 f 6	70 valent	127 L 15 f
8 valent	14 L 12 f	80 valent	146 L
9 valent	16 L 8 f 6	90 valent	164 L 5 f
10 valent	18 L 5 f	100 valent	182 L 10 f
11 valent	20 L 1 f 6	200 valent	365 L
12 valent	21 L 18 f	300 valent	547 L 10 f
13 valent	23 L 14 f 6	400 valent	730 L
14 valent	25 L 11 f	500 valent	912 L 10 f
15 valent	27 L 7 f 6	600 valent	1095 L
16 valent	29 L 4 f	700 valent	1277 L 10 f
17 valent	31 L 6	800 valent	1460 L
18 valent	32 L 17 f	900 valent	1642 L 10 f
19 valent	34 L 13 f 6	1200 valent	1825 L
20 valent	36 L 10 f	2000 valent	3650 L
21 valent	38 L 6 f 6	3000 valent	5475 L
22 valent	40 L 3 f	4000 valent	7300 L
23 valent	41 L 19 f 6	5000 valent	9125 L
24 valent	43 L 16 f		
25 valent	45 L 12 f 6		
26 valent	47 L 9 f		
27 valent	49 L 5 f 6		
28 valent	51 L 2 f		
29 valent	52 L 18 f 6		
30 valent	54 L 15 f		
31 valent	56 L 11 f 6		
32 valent	58 L 8 f		
33 valent	60 L 4 f 6		
34 valent	62 L 1 f		
35 valent	63 L 17 f 6		
36 valent	65 L 14 f		
37 valent	67 L 10 f 6		

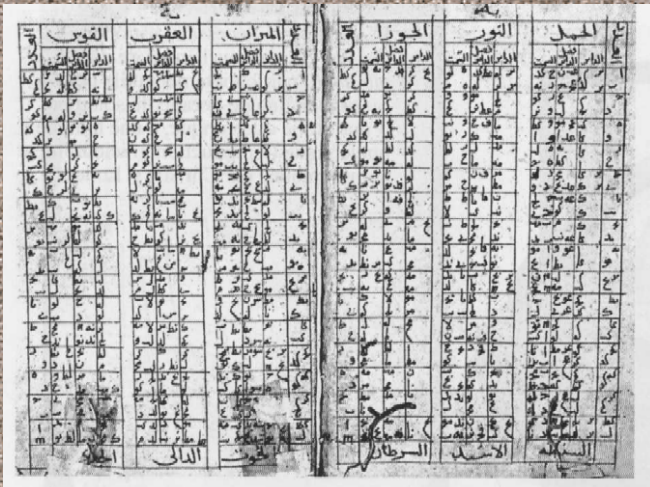
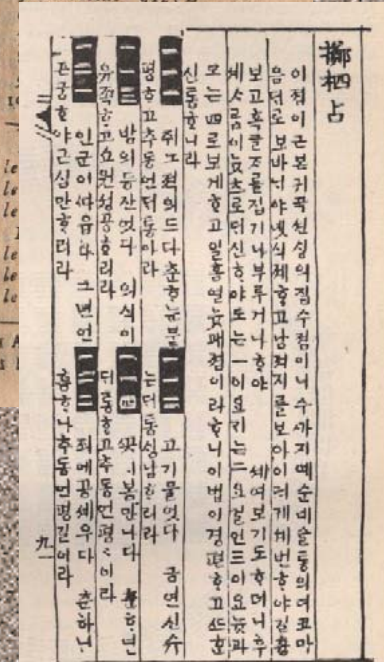
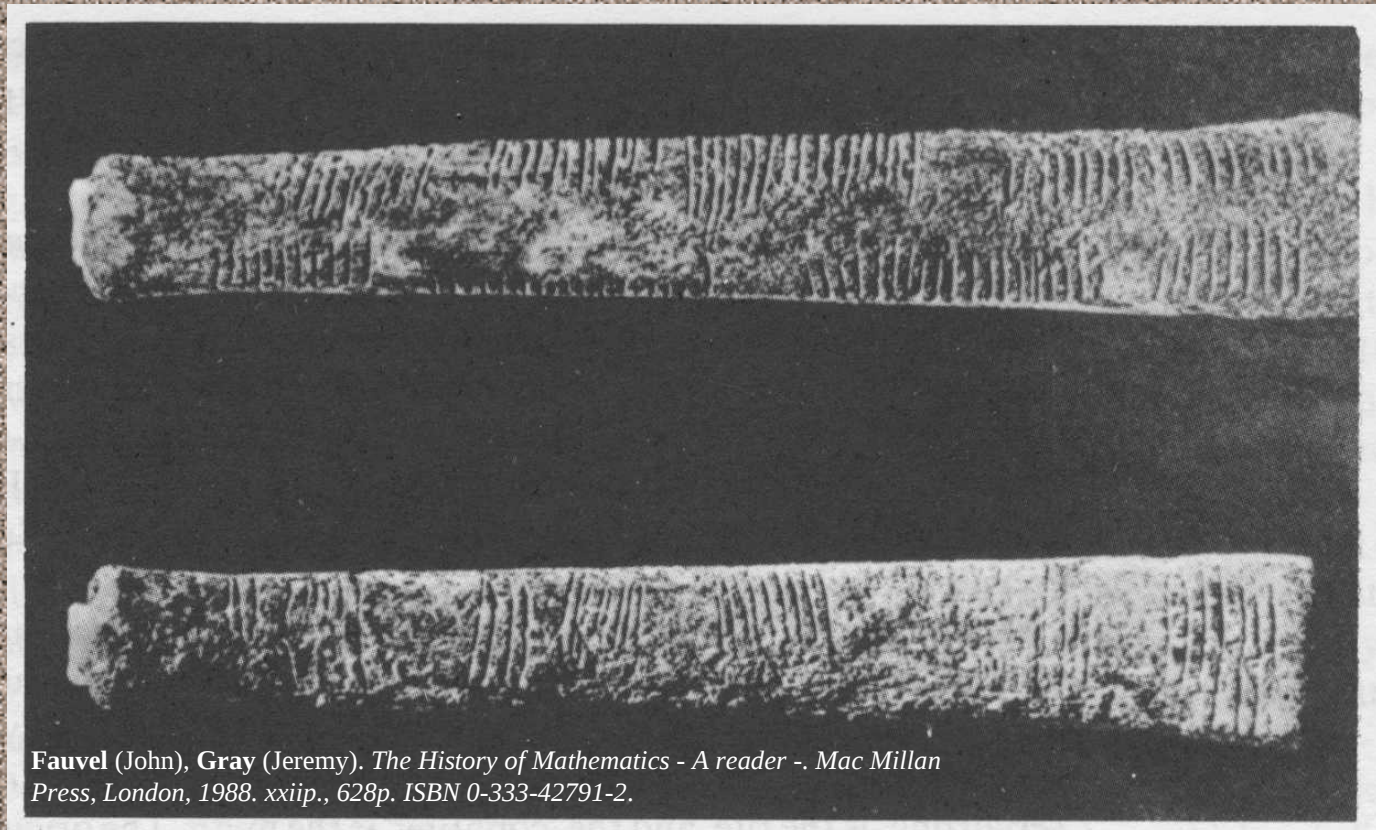
[illegible]

Fig. 3.
FIRST PAGE OF TJYEK-SŬ-TJYEM.
Korean handbook for divination with staves.
In the author's collection. From Korean Games.

Préhistoire, 9000/6500BC

Une des premières tables ? Os gravé, Ishango, Zaïre



Fauvel (John), Gray (Jeremy). *The History of Mathematics - A reader -*. Mac Millan Press, London, 1988. xxiip., 628p. ISBN 0-333-42791-2.

Antiquité, 1800B.C.

Table de procédés et de résultats

190 Prisme mathématique : calcul de surfaces

Argile

Hauteur : 16,7 cm ; largeur : 7 cm

Larsa (Basse-Mésopotamie)

Époque paléo-babylonienne (vers le XVIII^e siècle av. J.-C.)

Louvre : AO 8862

Bibliographie sommaire :

F. Thureau-Dangin : *Revue d'Assyriologie*, XXIX, (1932), p. 1 ss

F. Thureau-Dangin : *Textes Mathématiques Babyloniens*, Leiden (1938), p. 64 ss

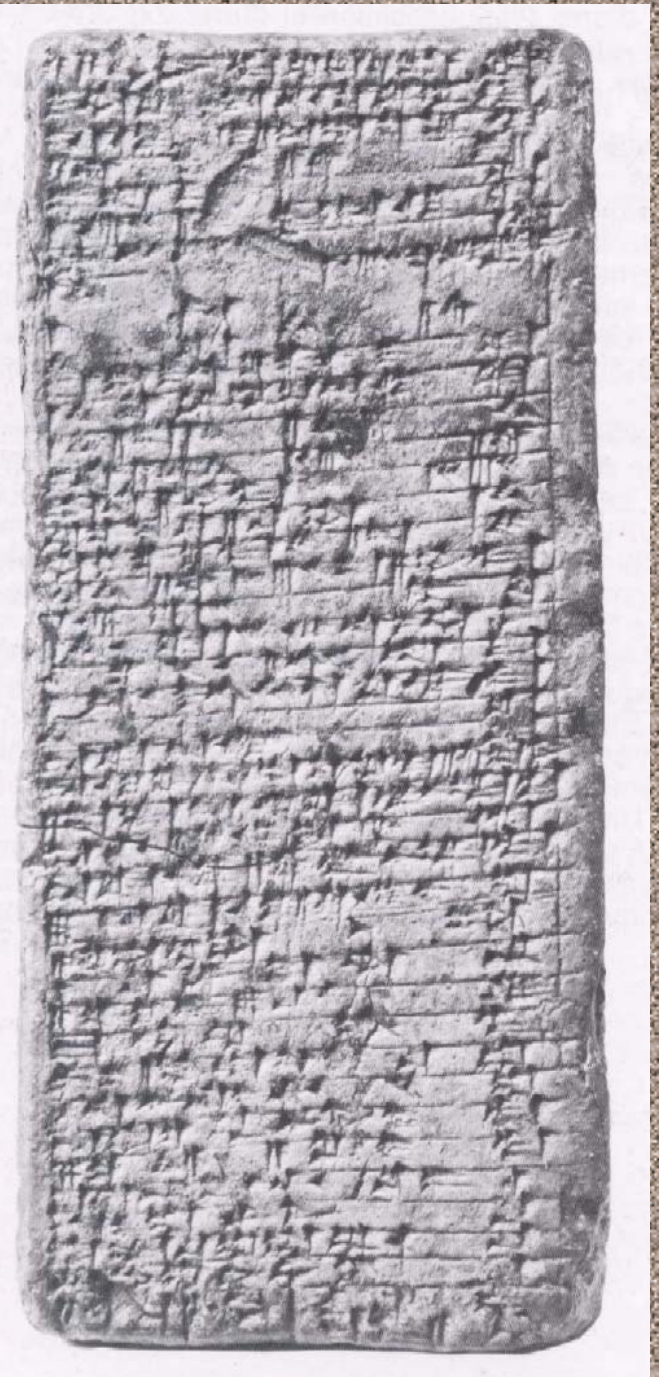
Neugebauer : *Mathematische Keilschrifttexte* (1935), p. 108 ss

Au-dessus de la première face, sur la tranche, mention de la déesse Nisaba, patronne de l'écriture et de la science des nombres.

Le prisme comprend plusieurs problèmes.

Les quatre premiers concernent des calculs sur une surface de rectangle, les trois autres sont des comptes de salaires d'ouvriers en fonction de leur travail.

1^{er} problème (traduction d'après Thureau-Dangin et Neugebauer) :



[Galeries nationales du Grand Palais]. Naissance de l'écriture.
Cunéiformes et hiéroglyphes. 7 mai - 9 août 1982. Min. de la Culture,
Éditions de la Réunion des musées nationaux, Paris, 1982. 878p.
ISBN : 2-7118-0201-9.

Antiquité, 1350B.C.

Certainement,
l'une des plus anciennes
tables de multiplication

Fig. 37 Babylonian multiplication table for products from 18×1 to 18×60 , from the temple library at Nippur, about 1350 B.C.

1st row: 18 (times) 1 (=) 18

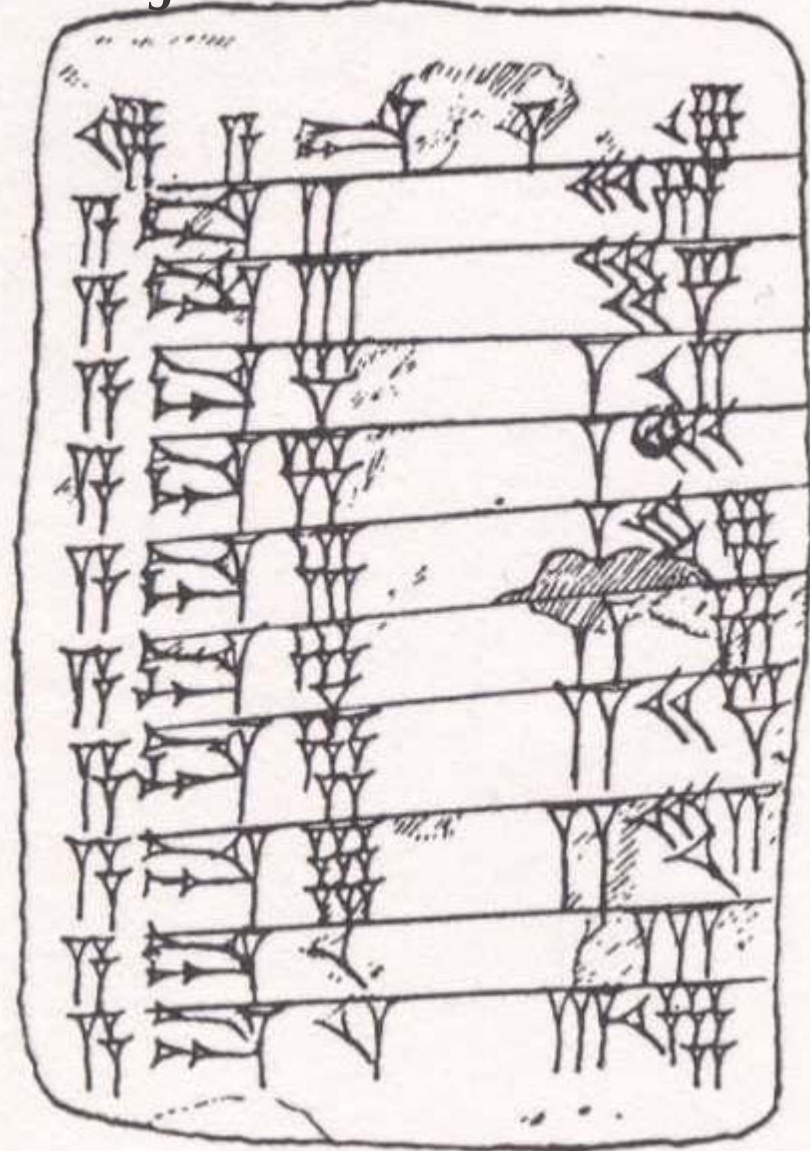
2nd row: 2 36

.....

last row: 11 3, 18 —
that is, $3 \times 60 + 18 = 198$.

Menninger (Karl.). Number Words and Number Symbols. A Cultural History of Numbers. Translated by Paul Broneer from the revised German edition. Dover Publications, Inc., New York, 1992. xiiip, 480p. ISBN 0-486-27096-3.

Table générale



Époque ancienne

Xe siècle, table de procédés

[Bède le Vénérable]. Hoc in volumine hæc continentur : M. Val. Probus de Notis Roma. Ex codice manu scripto castigatior... De metris Alabaldus de minutis, idem de poderibus, idem de mensuris, Ven. Beda de computo per gestum digitorum, idem de loquela... Venetiis... Mense Ferbruario. M. D. XXV. LXXIXp., 1pl., lettrines.
(édition posthume)

PER GESTVM DIGITORVM.

niſtra traſſertur in dexteram. Et eiſdem qdem digitis, (ſed nõ eadeſ manu) quibus in læua Nuptæ ſignificant, & Viduæ, Circulum faciens exprimit virginitatſ coronam.
Cum ergo dicis Vnum, minimum in læua digitum inſectens in medium palmæ arcum inſigas.
Cum dicis II, ſecundum a' minimo ibidem impones.
Cum dicis III, tertium ſimiliter inſectes.
Cum dicis IIII, minimum leuabis.
Cum dicis V, ſecundum a' minimo ſimiliter eriges.
Cum dicis VI, tertium nihilominus eleuabis, medio dūtaxat ſolo, qui medicus appellatur, in medium palmæ fixo.
Cum dicis VII, minimum ſolum ſuper palmæ radicem, cæteris interim leuatis, impones.
Iuxta quem, cum dicis VIII, medicum.
Cum dicis VIII, impudicum e regione compones.
Cum dicis X, vnguem indicis in medio figes artu pollicis.
Cum dicis XX, ſummitatem impudici inter nodos indicis, & pollicis arte figes.
Cum dicis XXX, vngues indicis, & pollicis blado coniunges amplexu.
Cum dicis XL, interiora pollicis lateri, vel dorſo indicis ſuperduces, ambobus duntaxat erectis.
Cum dicis L, pollicem exteriore artu inſtar græcæ literæ ſcuruatum ad palmam inclinabis.
Cum dicis LX, pollicem, vt ſupra, curuatum indice circūflexo diligenter a' fronte præcinges.
Cum dicis LXX, indicem, vt ſupra, circūflexum pollice in longum extenſo implebis, vngue videlicet in medium in

Époque moderne, xviii^e siècle

Japon, table de procédés

The image shows an open Japanese abacus (soroban) manual. Each page features a diagram of a soroban at the top, with beads represented by dots. Below the diagrams are vertical columns of numbers and text, likely explaining the procedures for arithmetic operations. The text is in Japanese, and the numbers are written in kanji.

Page 1 (Left):

- Diagram: A soroban with 13 columns. The first column has 1 bead, the second has 2, the third has 3, the fourth has 4, the fifth has 5, the sixth has 6, the seventh has 7, the eighth has 8, the ninth has 9, the tenth has 10, the eleventh has 11, the twelfth has 12, and the thirteenth has 13.
- Text:
八段の八
今米拾三万三千四百五十六百七十八升九合七勺八割九厘と同
答一万五千四百三十三石 九升八合六勺三抄五撮
八段の八
八下加二
八下加四
八下加六
八下加八
八下加十
八下加十二
八下加十四
八下加十六
八下加十八
八下加二十
八下加二十二
八下加二十四
八下加二十六
八下加二十八
八下加三十

Page 2 (Right):

- Diagram: A soroban with 13 columns. The first column has 1 bead, the second has 2, the third has 3, the fourth has 4, the fifth has 5, the sixth has 6, the seventh has 7, the eighth has 8, the ninth has 9, the tenth has 10, the eleventh has 11, the twelfth has 12, and the thirteenth has 13.
- Text:
同掛
今米二万七千六百三十六百六十八升四合二勺七合七厘と同
答拾三万三千四百五十六百七十八升九合四勺
七段の七
七下加二
七下加四
七下加六
七下加八
七下加十
七下加十二
七下加十四
七下加十六
七下加十八
七下加二十
七下加二十二
七下加二十四
七下加二十六
七下加二十八
七下加三十

Époque ancienne

XIIe siècle

Menninger (Karl.), Number Words and Number Symbols. A Cultural History of Numbers. Translated by Paul Broneer from the revised German edition. Dover Publications, Inc., New York, 1992. xiip. 480p. ISBN 0-486-27096-3.

f								
D	1	2						
B	3	4	f					
A	5	6	7	8				
C	9	10	11	12	13			
f	14	15	16	17	18	19		
D	20	21	22	23	24	25	26	
C	27	28	29	30	31	32	33	34
B	35	36	37	38	39	40	41	42
A	43	44	45	46	47	48	49	50

Fig. 249 A multiplication table from 1×1 through 9×9 , from one of the oldest German algorism manuscripts, from the 12th century.

Semel. i.	cōputandū	signatū	aliquo
Bis. ii.	...	...	...
Bis. iii.	...	...	...
Bis. iiii.	...	...	...
Bis. v.	...	...	...

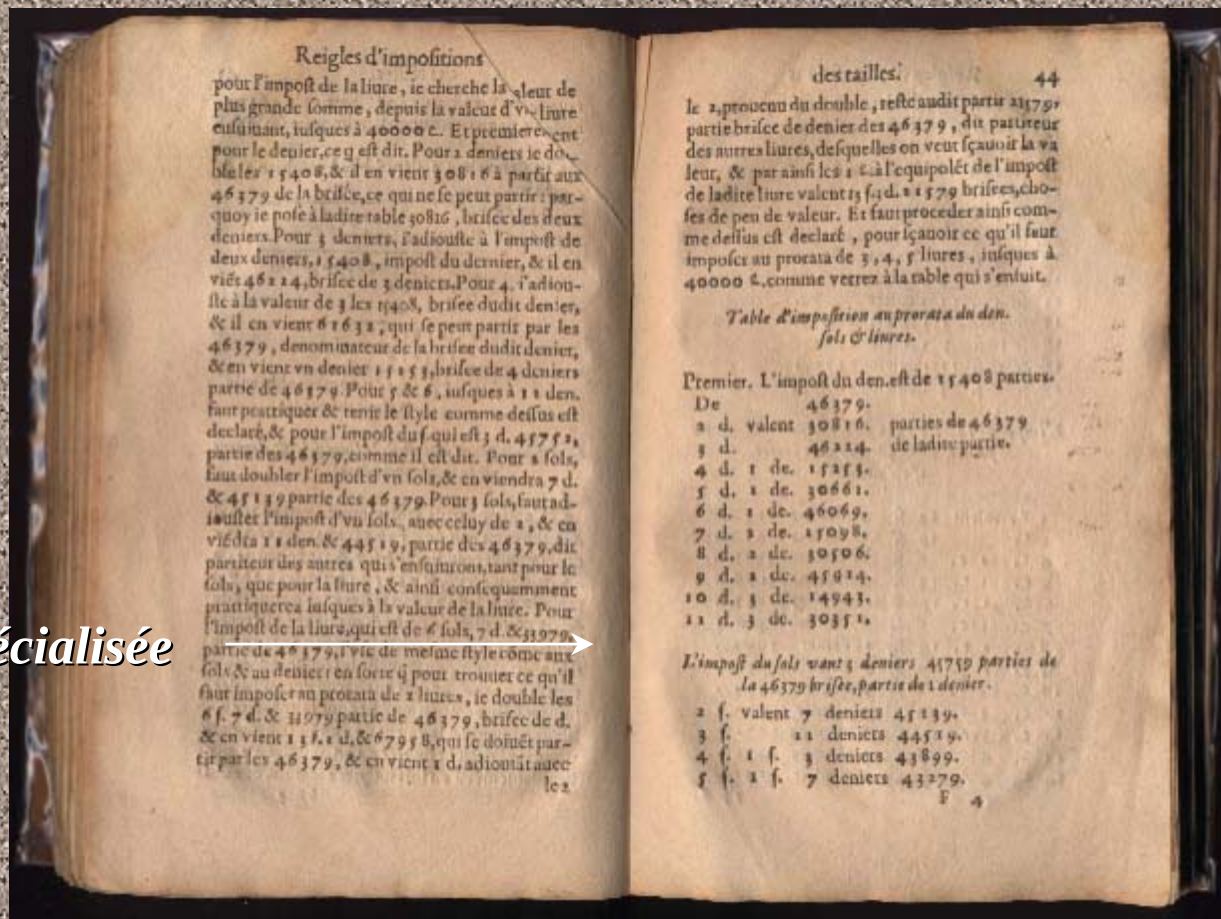
1	ii	iii	iv	v	vi	vii	viii
ii	iiii	vi	viii	x	xii	xiiii	xvi
iii	v	vii	ix	xi	xiii	xv	xvii
iiii	vi	viii	x	xii	xiiii	xvi	xviii
v	vii	ix	xi	xiii	xv	xvii	xix
vi	viii	x	xii	xiiii	xvi	xviii	xx
vii	ix	xi	xiii	xv	xvii	xix	xxi
viii	x	xii	xiiii	xvi	xviii	xx	xxii

Fig. 113 The beginning of two multiplication tables from 13th-century monastic manuscripts: *semel* once, *bis* twice, *ter* 3 times, etc. Both are still fully "Roman." Above the second is written: *et ad scientiam utilissima*, "... and especially useful for learning ...". The resemblance to multiplication tables of other peoples and times is interesting (see Index). State Library, Munich.

Époque moderne, 1588

Savonne (P.). L'Arithmétique de Pierre Savonne, dict Talon, Natif d'Auignon Comté de Venisses.... A Lyon, Par Benoist Rigaud, M.D.LXXXVIII. 143p.

Table spécialisée



Époque moderne, 1588

Savonne (P.). L'Arithmétique de Pierre Savonne, dict Talon, Natif d'Auignon Comté de Venisses.... A Lyon, Par Benoist Rigaud, M.D.LXXXVIII. 143p.

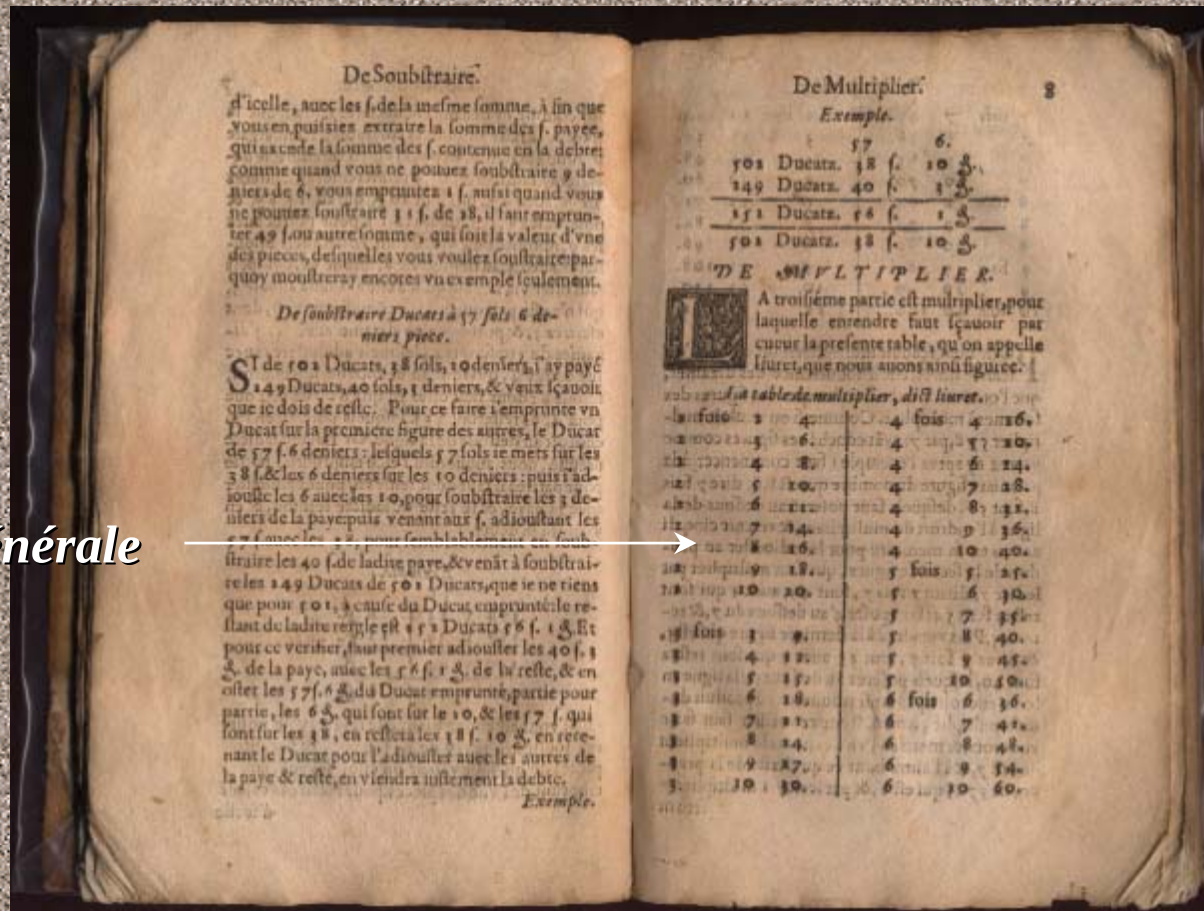


Table générale

Époque moderne, 1704

Barreme. Le livre des comptes faits ou tarif général dédié à Monseigneur Colbert. Pouchard, Paris, 1704. [manque la page de titre]. sl. pag. mult.



CE LIVRE DES COMPTES-FAITS, ou TARIF GENERAL, Est augmenté de plus de 150 Tarifs par N. BARREME.

Et Corrigé de 18 Erreurs d'impression
répondues dans ceux vendus et qui
se vendent actuellement
Dont voici l'Extrait du Certificat.

J'ay eue Examiné par ordre de MONSIEUR le
CHANCELLIER, le Livre intitulé COMPTES-FAITS
Et composé par Jean-François Barreme
Architecte. Et qui sont vendus au Palais
de la Harpe, par le S. Denis Thierry encreux
dans lequel j'ay reconnu qu'il y avoit
18 Erreurs d'impression. Fait à Paris
le 4 Avril 1704. signé Pouchard

On trouve dans ce Livre
les MONNOYES et le prix qu'elles peuvent estre
Et dans une seule page
les DECOMPTES des officiers d'armées d'armée
les valeurs de TOISE des Bois et Batiments
les valeurs des VELLES ou SEPTIERS et PINTES
des Cais de Vin et de l'huile sur tous
les Différens PRIX DES PIECES

On verra Vite
à tous Marchands, Entrepreneurs Commis
et généralement à toutes sortes de personnes



A 36 Sols 6 Deniers la chose.

1 valent	3 L 13 f	38 valent	69 L 7 f
2 valent	3 L 9 f 6	39 valent	71 L 3 f 6
3 valent	7 L 6 f	40 valent	73 L
4 valent	9 L 2 f 6	50 valent	91 L 5 f
5 valent	10 L 19 f	60 valent	109 L 10 f
6 valent	12 L 15 f 6	70 valent	127 L 15 f
7 valent	14 L 12 f	80 valent	146 L
8 valent	16 L 8 f 6	90 valent	164 L 5 f
9 valent	18 L 5 f	100 valent	183 L 10 f
10 valent	20 L 1 f 6	110 valent	202 L
11 valent	21 L 18 f	120 valent	221 L 10 f
12 valent	23 L 14 f 6	130 valent	240 L
13 valent	25 L 11 f	140 valent	259 L 10 f
14 valent	27 L 7 f 6	150 valent	278 L
15 valent	29 L 4 f	160 valent	297 L 10 f
16 valent	31 L 6	170 valent	316 L
17 valent	32 L 17 f	180 valent	335 L 10 f
18 valent	34 L 13 f 6	190 valent	354 L
19 valent	36 L 9 f 6	200 valent	373 L 10 f
20 valent	38 L 6 f	210 valent	392 L
21 valent	40 L 2 f 6	220 valent	411 L 10 f
22 valent	42 L 19 f	230 valent	430 L
23 valent	44 L 15 f 6	240 valent	449 L 10 f
24 valent	46 L 12 f	250 valent	468 L
25 valent	48 L 8 f 6	260 valent	487 L 10 f
26 valent	50 L 5 f	270 valent	506 L
27 valent	52 L 1 f 6	280 valent	525 L 10 f
28 valent	54 L 18 f	290 valent	544 L
29 valent	56 L 14 f 6	300 valent	563 L 10 f
30 valent	58 L 11 f	310 valent	582 L
31 valent	60 L 7 f 6	320 valent	601 L 10 f
32 valent	62 L 4 f	330 valent	620 L
33 valent	64 L 6	340 valent	639 L 10 f
34 valent	66 L 17 f	350 valent	658 L
35 valent	68 L 13 f 6	360 valent	677 L 10 f
36 valent	70 L 9 f 6	370 valent	696 L
37 valent	72 L 6 f	380 valent	715 L 10 f
38 valent	74 L 2 f 6	390 valent	734 L
39 valent	76 L 19 f	400 valent	753 L 10 f
40 valent	78 L 15 f 6	410 valent	772 L
41 valent	80 L 12 f	420 valent	791 L 10 f
42 valent	82 L 8 f 6	430 valent	810 L
43 valent	84 L 5 f	440 valent	829 L 10 f
44 valent	86 L 1 f 6	450 valent	848 L
45 valent	88 L 18 f	460 valent	867 L 10 f
46 valent	90 L 14 f 6	470 valent	886 L
47 valent	92 L 11 f	480 valent	905 L 10 f
48 valent	94 L 7 f 6	490 valent	924 L
49 valent	96 L 4 f	500 valent	943 L 10 f
50 valent	98 L 6	510 valent	962 L
51 valent	100 L 17 f	520 valent	981 L 10 f
52 valent	102 L 13 f 6	530 valent	1000 L
53 valent	104 L 9 f 6	540 valent	1019 L 10 f
54 valent	106 L 6 f	550 valent	1038 L
55 valent	108 L 2 f 6	560 valent	1057 L 10 f
56 valent	110 L 19 f	570 valent	1076 L
57 valent	112 L 15 f 6	580 valent	1095 L 10 f
58 valent	114 L 12 f	590 valent	1114 L
59 valent	116 L 8 f 6	600 valent	1133 L 10 f
60 valent	118 L 5 f	610 valent	1152 L
61 valent	120 L 1 f 6	620 valent	1171 L 10 f
62 valent	122 L 18 f	630 valent	1190 L
63 valent	124 L 14 f 6	640 valent	1209 L 10 f
64 valent	126 L 11 f	650 valent	1228 L
65 valent	128 L 7 f 6	660 valent	1247 L 10 f
66 valent	130 L 4 f	670 valent	1266 L
67 valent	132 L 6	680 valent	1285 L 10 f
68 valent	134 L 17 f	690 valent	1304 L
69 valent	136 L 13 f 6	700 valent	1323 L 10 f
70 valent	138 L 9 f 6	710 valent	1342 L
71 valent	140 L 6 f	720 valent	1361 L 10 f
72 valent	142 L 2 f 6	730 valent	1380 L
73 valent	144 L 19 f	740 valent	1399 L 10 f
74 valent	146 L 15 f 6	750 valent	1418 L
75 valent	148 L 12 f	760 valent	1437 L 10 f
76 valent	150 L 8 f 6	770 valent	1456 L
77 valent	152 L 5 f	780 valent	1475 L 10 f
78 valent	154 L 1 f 6	790 valent	1494 L
79 valent	156 L 18 f	800 valent	1513 L 10 f
80 valent	158 L 14 f 6	810 valent	1532 L
81 valent	160 L 11 f	820 valent	1551 L 10 f
82 valent	162 L 7 f 6	830 valent	1570 L
83 valent	164 L 4 f	840 valent	1589 L 10 f
84 valent	166 L 6	850 valent	1608 L
85 valent	168 L 17 f	860 valent	1627 L 10 f
86 valent	170 L 13 f 6	870 valent	1646 L
87 valent	172 L 9 f 6	880 valent	1665 L 10 f
88 valent	174 L 6 f	890 valent	1684 L
89 valent	176 L 2 f 6	900 valent	1703 L 10 f
90 valent	178 L 19 f	910 valent	1722 L
91 valent	180 L 15 f 6	920 valent	1741 L 10 f
92 valent	182 L 12 f	930 valent	1760 L
93 valent	184 L 8 f 6	940 valent	1779 L 10 f
94 valent	186 L 5 f	950 valent	1798 L
95 valent	188 L 1 f 6	960 valent	1817 L 10 f
96 valent	190 L 18 f	970 valent	1836 L
97 valent	192 L 14 f 6	980 valent	1855 L 10 f
98 valent	194 L 11 f	990 valent	1874 L
99 valent	196 L 7 f 6	1000 valent	1893 L 10 f
100 valent	198 L 4 f		

A 36 f 6 d par Jour pour 1 An revient à 666 L 2 f 6 d
A 36 f 6 d la Piece 1 Mois vaut 55 L 8

Rappel pour les étourdis : dans le Royaume de France une pite est un huitième de denier, une obole est une moitié de denier, douze deniers font un sol, enfin vingt sols valent une livre...
En outre : une velte égale vingtsept barriques, etc.

Époque moderne, XIX^e siècle

Bareme de l'Imagerie Pellerin, Épinal

A 10 centimes la chose.				
1 val.	2	3	4 val.	5
1	10	20	30	40
2	20	30	40	50
3	30	40	50	60
4	40	50	60	70
5	50	60	70	80
6	60	70	80	90
7	70	80	90	100
8	80	90	100	110
9	90	100	110	120
10	100	110	120	130
11	110	120	130	140
12	120	130	140	150
13	130	140	150	160
14	140	150	160	170
15	150	160	170	180
16	160	170	180	190
17	170	180	190	200
18	180	190	200	210
19	190	200	210	220
20	200	210	220	230
21	210	220	230	240
22	220	230	240	250
23	230	240	250	260
24	240	250	260	270
25	250	260	270	280
26	260	270	280	290
27	270	280	290	300
28	280	290	300	310
29	290	300	310	320
30	300	310	320	330
31	310	320	330	340
32	320	330	340	350
33	330	340	350	360
34	340	350	360	370
35	350	360	370	380

A 10 centimes par jour, par an 36 f. 50 c.

A 15 centimes la chose.				
1 val.	2	3	4 val.	5
1	15	30	45	60
2	30	45	60	75
3	45	60	75	90
4	60	75	90	105
5	75	90	105	120
6	90	105	120	135
7	105	120	135	150
8	120	135	150	165
9	135	150	165	180
10	150	165	180	195
11	165	180	195	210
12	180	195	210	225
13	195	210	225	240
14	210	225	240	255
15	225	240	255	270
16	240	255	270	285
17	255	270	285	300
18	270	285	300	315
19	285	300	315	330
20	300	315	330	345
21	315	330	345	360
22	330	345	360	375
23	345	360	375	390
24	360	375	390	405
25	375	390	405	420
26	390	405	420	435
27	405	420	435	450
28	420	435	450	465
29	435	450	465	480
30	450	465	480	495
31	465	480	495	510
32	480	495	510	525
33	495	510	525	540
34	510	525	540	555
35	525	540	555	570

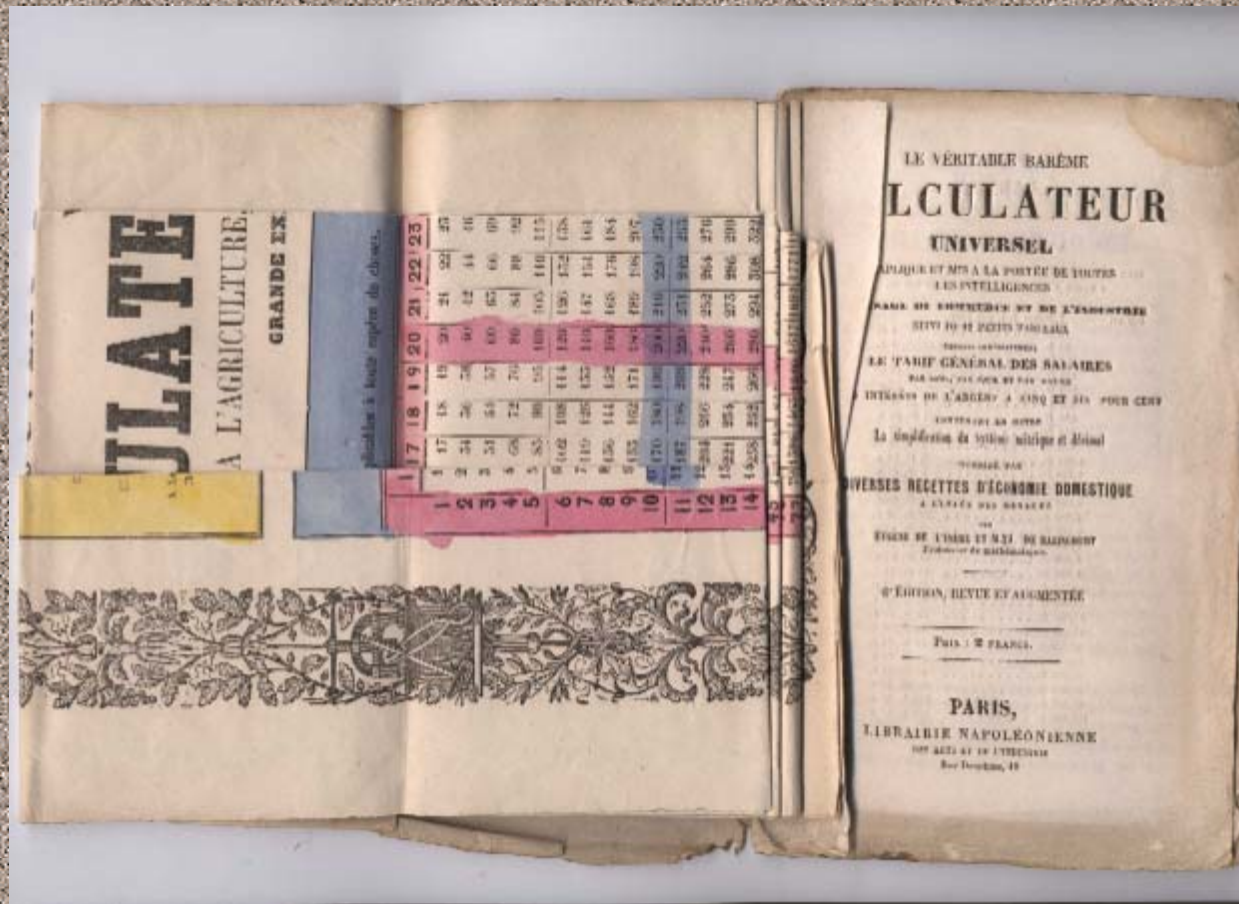
A 15 centimes par jour, par an 54 f. 75 c.

COMPTES FAITS
DE DABÈNE,
EN FRANCS ET CENTIMES;
DEPUIS
1 CENTIME JUSQU'A 20 FRANCS.
OUVRAGE UTILE ET INDISPENSABLE A TOUS
MARCHANDS ET CULTIVATEURS.
ÉPINAL,
PELLERIN, IMPRIMEUR-LIBRAIRE.

Époque moderne, XIX^e siècle

Isère (E. Pice de l'), Bazincourt (M. J. de). Nouveau tableau-Barème, véritable calculateur universel... Paris, Librairie

napoléonienne des arts et de l'industrie, sd. 24p., 2tbl.



Époque moderne, vers 1920

Barème instrumental

Bricard (Georges). L'organisation scientifique du travail... Collection Armand Colin (Section du Génie Civil) N°84. Librairie Armand Colin, Paris, 1927. 210p., 8p.

13. — La Direction des Constructions Navales d'un de nos grands ports de guerre dont les services de comptabilité ont été récemment renouvelés d'une manière

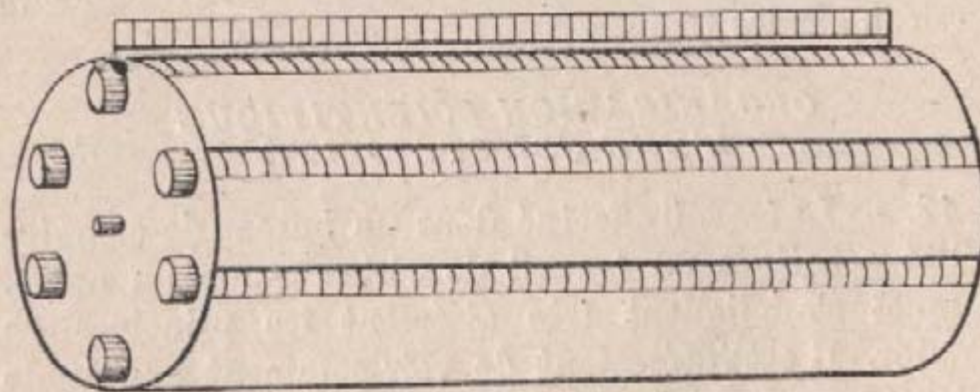


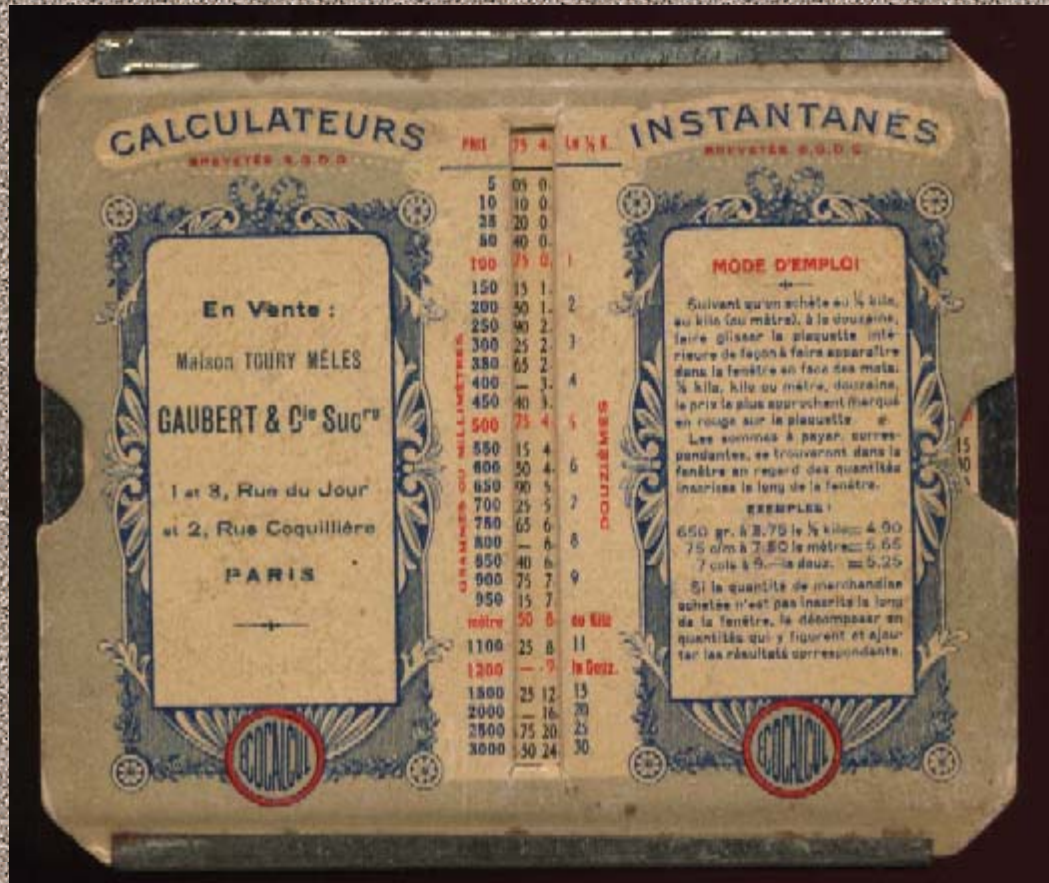
FIG. 24.

BARÈME ROTATIF.

complète en s'inspirant des théories les plus modernes sur l'organisation du travail, a étudié tout particulièrement les moyens d'abréger autant que possible la durée des calculs.

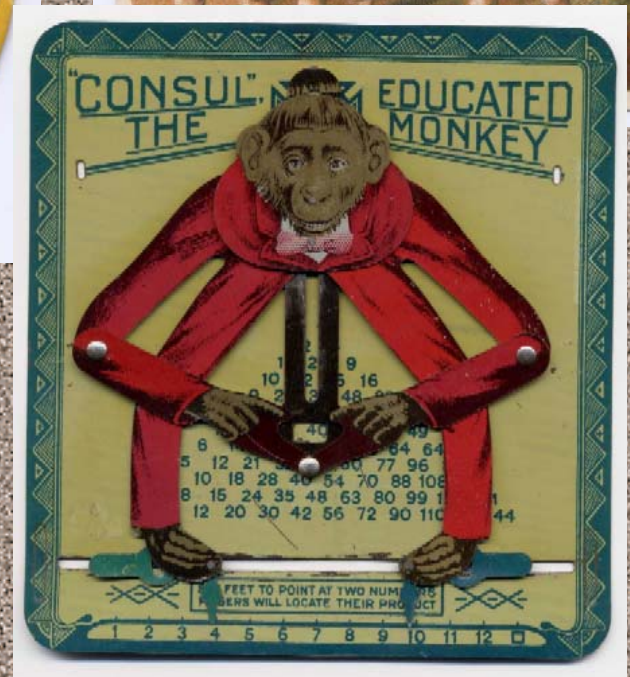
Époque moderne, vers 1900

Barème domestique



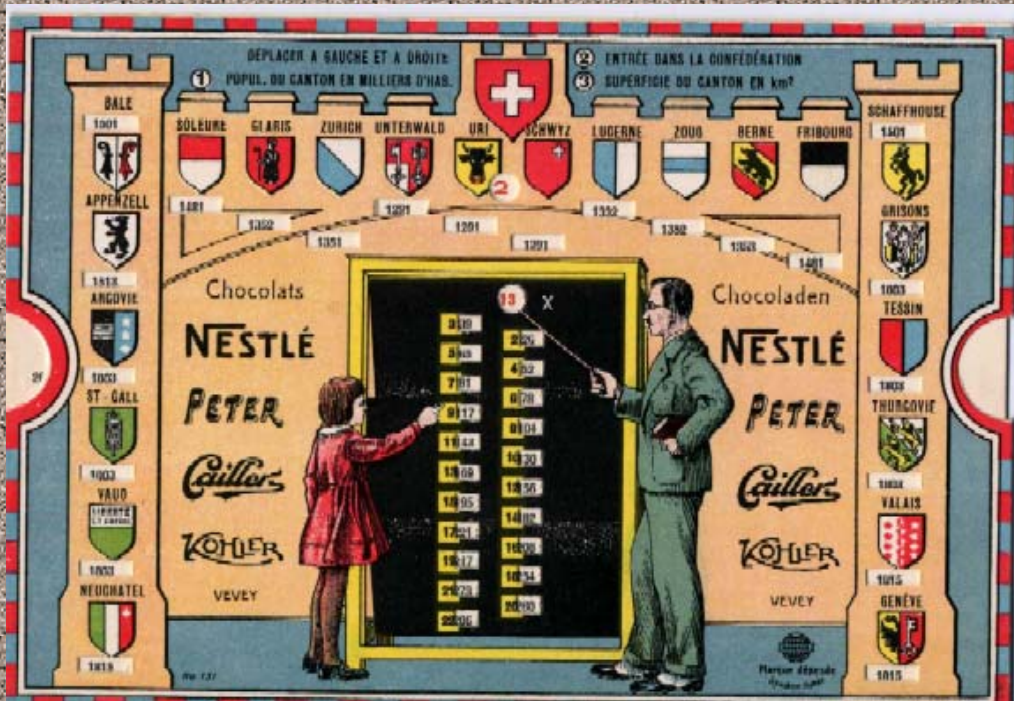
Époque moderne, vers 1900

Jeux éducatifs



Époque moderne, vers 1900

Jeux éducatifs, chocolat suisse (x) ou humour britannique (-)



Then 8 from 16 next subtract,
And 8 is all you'll see,
Of actors who on stage do act,
In farce or comedy.

And if from 18 you take 9,
You'll find but 9 remain,
Of dancing dogs, drest very
fine,
Their steps to well maintain.

So 10 from 20 likewise show
The produce still is 10,
Of boats with sails, or made
to row
By jolly watermen.

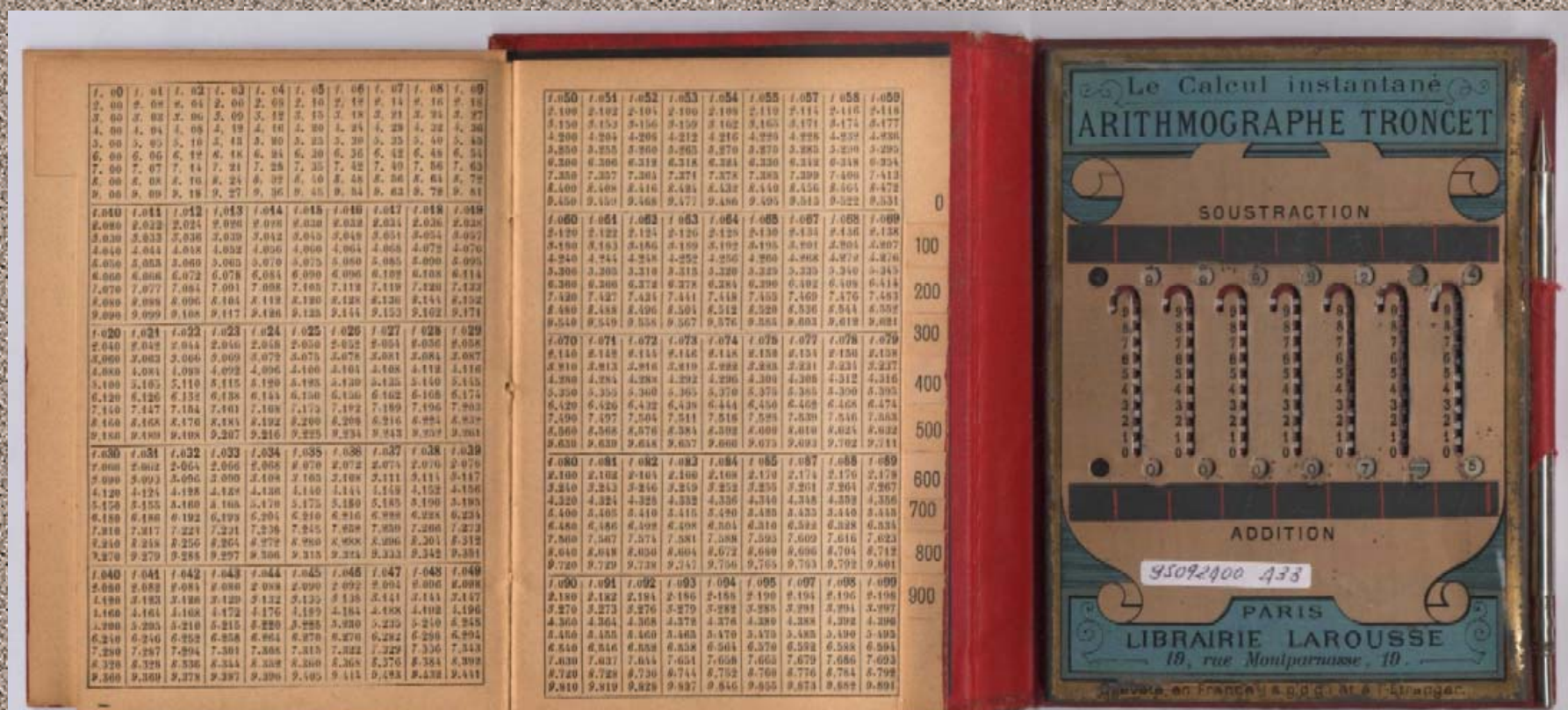
Époque moderne, vers 1920

Association avec l'instrumentation

Nom : Troncet, (433). (Époque probable : 1890/1900).

Type : Arithmographe de Troncet. Auteur : Troncet.

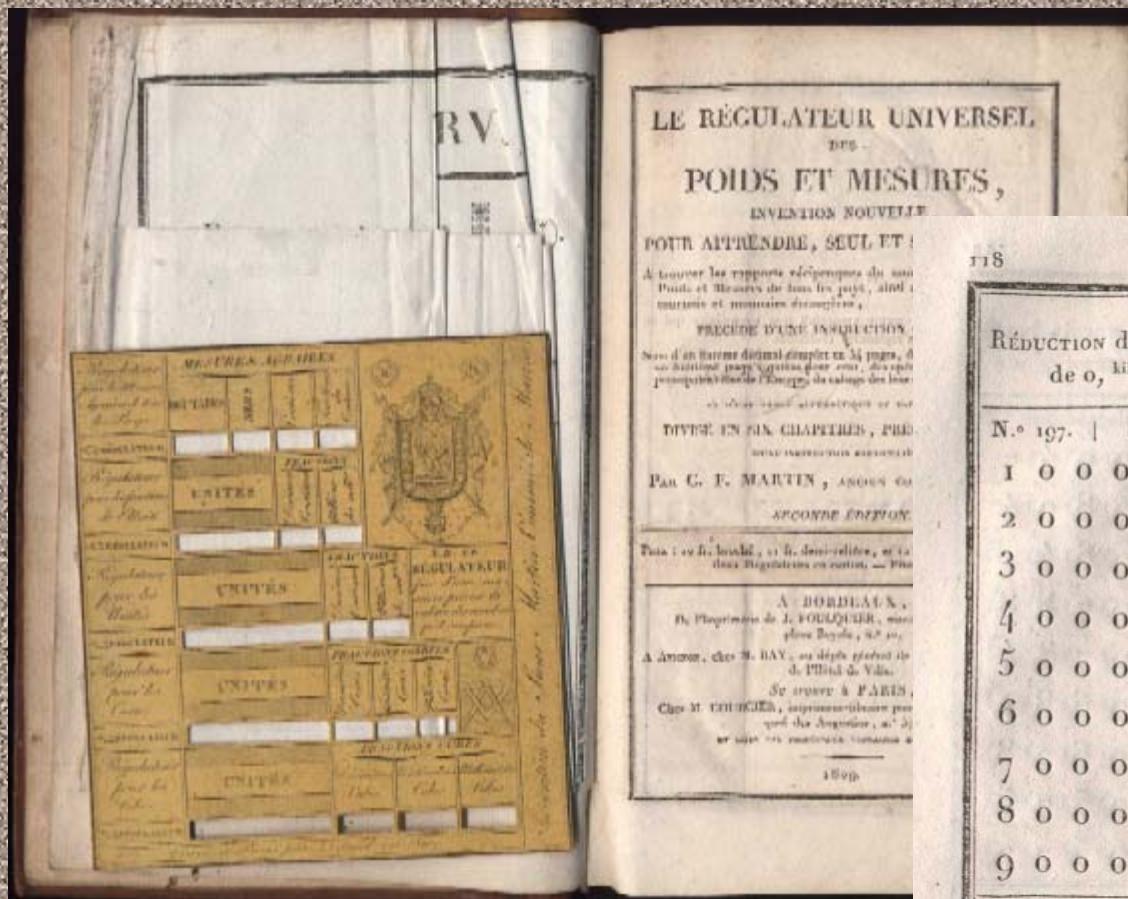
Vendeur : Librairie Larousse, 19, rue Montparnasse, Paris.



Époque moderne, 1809

Barème et système métrique

Martin (C. F.). Le régulateur universel des poids et mesures, invention nouvelle, pour apprendre, seul et sans maître, à trouver les rapports réciproques du nouveau système et des Poids et Mesures de tous les pays, ainsi que des francs,... Seconde édition. A Bordeaux, de l'imprimerie de J.Foulquier,... à Paris, chez M.Courcier,... 1809. 514p., 3 tableaux, un « régulateur ».



118

MESURES DE PESANTEUR.

RÉDUCTION des Livres d'Osnabruck en Kilogrammes, sur la base de 0, ^{kil} 491757549, pour 1 Livre en Kilogramme.

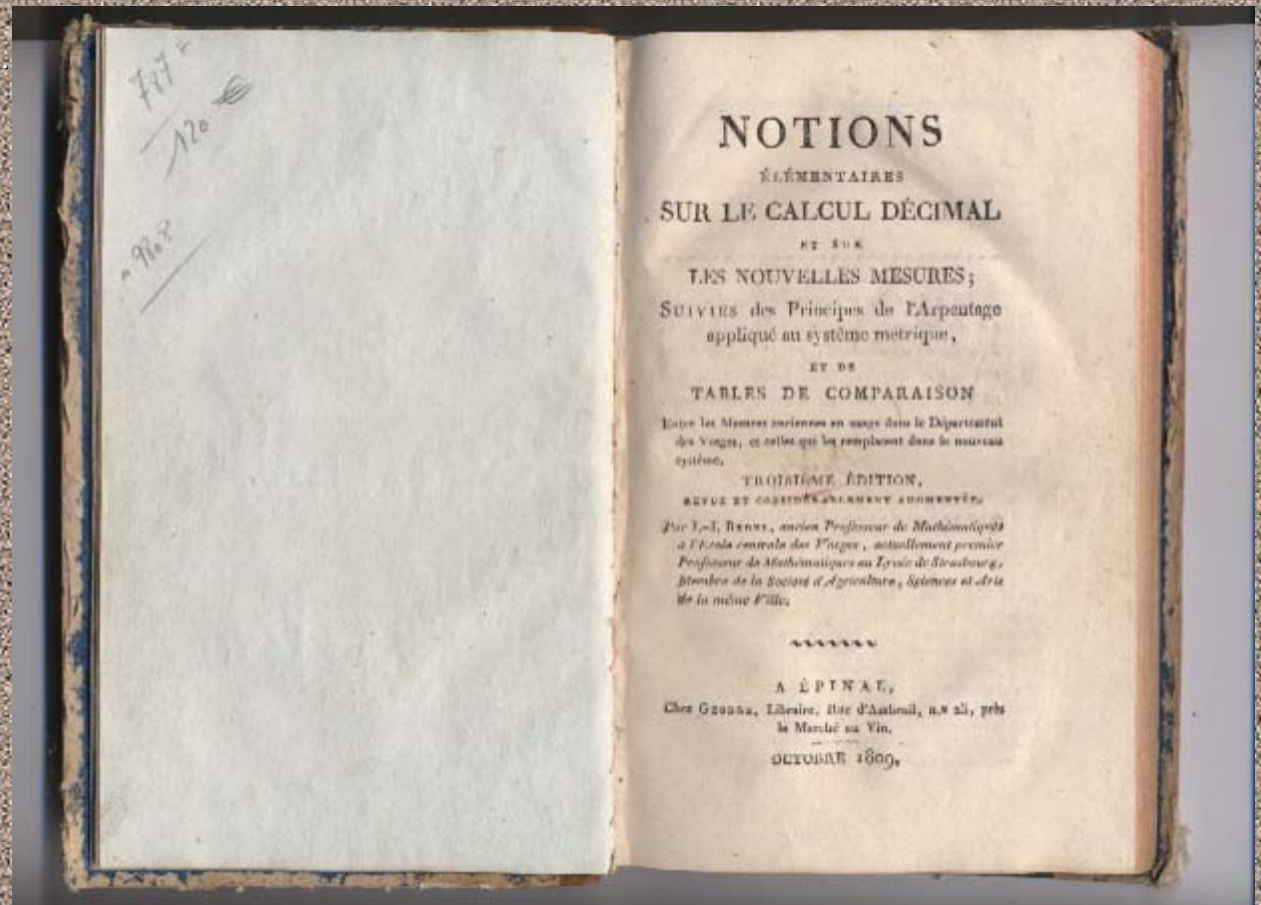
N.º 197. Livres.	Valeur en Kilogrammes.
1 0 0 0 0.	4 9 1 7 5 7 6
2 0 0 0 0.	9 8 3 5 1 5 1
3 0 0 0 0.	1 4 7 5 2 7 2 7
4 0 0 0 0.	1 9 6 7 0 3 0 3
5 0 0 0 0.	2 4 5 8 7 8 7 9
6 0 0 0 0.	2 9 5 0 5 4 5 4
7 0 0 0 0.	3 4 4 2 3 0 3 0
8 0 0 0 0.	3 9 3 4 0 6 0 6
9 0 0 0 0.	4 4 2 5 8 1 8 2

Époque moderne, 1809

Barème et système métrique

Bedel (J.-J.). Notions Élémentaires sur le calcul décimal et sur les nouvelles mesures; ... A Épinal, Chez George, ...

1809. 124p.



Époque moderne, début du troisième millénaire

